

TABLE DE MATIÈRES

Alfonso de Toro Avant-propos <i>Translatio</i> . Transmédialité – Transculturalité	7
 CONFERENCE D'OUVERTURE	
Irina Rajewsky Potential Potentials of Transmediality. The Media Blindness of (Classical) Narratology and its Implications for Transmedial Approaches	17
 CONFERENCES / CONFÉRENCES	
Alfonso de Toro <i>En guise d'introduction.</i> Transmédialité. Hybridité – Translatio – Transculturalité : <i>Un modèle</i>	39
Nadja Gernalzick Translinguality and Transculturality	81
Lars Elleström A Theoretical Approach to Media Transformations	97
Christian Kohlross What Is It Like to Live in Multiple Worlds ?.....	107
Michael Rössner Mise en abyme and Transmediality : Mediatizing Media.....	115

Alfonso de Toro Stratégies transmédiales et transculturelles : quelques exemples : Flaubert – Borges – Kahlo – Tantanián	129
Monika Schmitz-Emans Borges and the Art of Book Design : on the Reception of Borgesian Texts in Graphic Novels, Artist's Books and Appropriation Art	175
Volker Roloff Intermédiaire et Théâtralité. Quelques notes à propos de Proust, Sartre et Barthes.....	195
Beatrice Schuchardt Transmedial Text-Image Relationships : The Dance Figure as Manifestation of 'Literary Imagery' in 19 th Century Spanish <i>Costumbrismo</i> . Serafín Estébanez Calderón	207
Eberhard Gruber Intermédiaire / Transmédia et Transculturalité en littérature, peinture, photographie, au cinéma	227
Marta Segarra Transmediality, Transculturality, Transcorporality : Lorca and Lopi	241
Wolfgang Bongers Transmediality in and from Chile : Space, Image and Écriture in Works by Eugenio Dittborn	259

Uta Felten	
Stratégies médiales dans le cinéma de	
Pier Paolo Pasolini : construction et déconstruction	
des mythes chrétiens de rédempteur.....	269
Stephan Packard	
Coleridge, Heartfield, Higgins.	
Finding Transmediality Amongst Intermedia	279
Mireille Calle-Gruber	
... Où l'on voit l'herbe pousser.....	303
Federico Italiano	
Transmedial Ghosts. The Peat, the Corpses and	
the Poetry of Seamus Heaney.....	311
Ute Fendler	
Casablanca : médiation d'un espace transculturel.....	325
Khalid Zekri	
Histoire, mémoire, fiction : une approche transmédiale	333
Notes on contributors / Notes sur les contributeurs	343